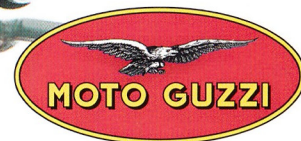


V10 CENTAURO





TUTTO IL PIACERE DELLA MOTO

La strada corre veloce, molto veloce. La moto la domina e l'asseconda insieme, mordendo o accarezzando l'asfalto in rapida sintonia con il vostro istinto, in un eccitante mix di potenza e agilità.

Non occorre strafare, l'emozione è comunque. La risposta del motore è entusiasmante, spinge e sembra non finire mai.

Il cambio asseconda veloce, in perfetta sincronia, il vostro ritmo.

Eppure siete tranquilli, e anche questa è un'emozione. La sensazione di sicurezza è totale.

E il comfort – mentre lanciate uno sguardo ammirato al paesaggio – è appagante.

Tutto è puro piacere motociclistico, anche frenare.

Dispiace solo rallentare, fermarsi, scendere.

Anche se così è più facile ammirarla.

Benvenuti. Questa è la nuova Guzzi V10 Centauro.

ALL THE THRILLS OF A MOTORBIKE

The road is fast, very fast. The bike runs with it, in perfect harmony with your instinct, compliant, caressing the surface, or dominant, biting the asphalt in an exciting mix of power and agility. It's not necessary to overdo it, the feeling is always there.

The engine's response seems limitless, exhilarating as it forges ahead. The shift rapidly follows your rhythm in perfect synchrony.

But you're at ease, and this too is a feeling.

The feeling of total safety. And the comfort – as you glance at the passing landscape – truly satisfying.

It's pure biking pleasure, braking too.

It's a shame to slow down, stop and dismount, even if that's the easiest way to admire this beautiful motorcycle. Welcome to the new Guzzi V10 Centauro.





UNA GUZZI DELLA NUOVA ERA

Moto dalla fortissima personalità, la V10 Centauro nasce senza compromessi.

Tecnologia avanzata, componentistica ai massimi livelli, ricerca costante della qualità costruttiva si fondono in una Guzzi che riesce ad essere, allo stesso tempo, nuovissima e fedele alla tradizione.

Solida e aggressiva, nella linea come nel carattere, è una naked potente, addirittura esuberante nei cavalli che il bicilindrico a V riesce ad esprimere, eppure agile, piacevole da guidare, confortevole, sicura.

Fatta per chi, di una motocicletta, ama davvero tutto: guidarla, scoprirla, domarla, anche semplicemente guardarla.

Fatta, insomma, a misura di vero centauro, come solo Guzzi può fare.

A "GUZZI" OF A NEW ERA

Built with no compromise, the V10 Centauro is a bike with true character.

State of the art technology, highest level components and continual research into constructive quality, combined in a Guzzi that's innovative and faithful to tradition at the same time.

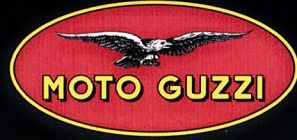
Solid and aggressive lines and character, it's a powerful naked bike with almost exuberant horsepower expressed by its classic V-twin engine that's agile, comfortable, secure and a pleasure to ride.

Built for riders that love every aspect of a motorcycle, from the satisfaction of discovering and mastering the machine on the road, to the simple pleasure of looking at it.

Built for a true centaur, like only Guzzi knows how.



V10 CENTAURO

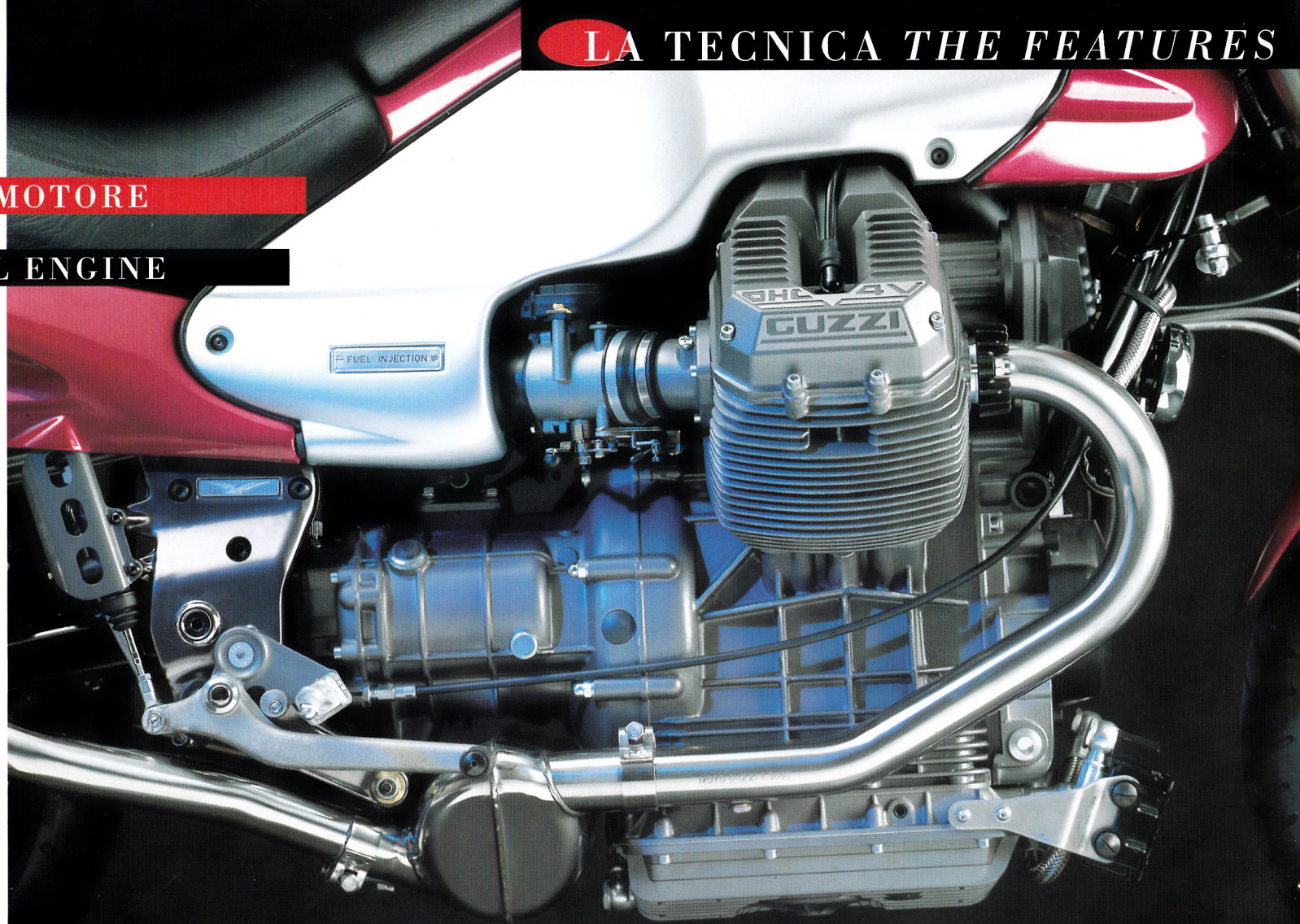


UN GRANDE MOTORE

A POWERFUL ENGINE

Elasticità e tanta potenza. Ecco cosa regala ai guzzisti l'ennesima versione, ulteriormente affinata, di un motore mitico: il bicilindrico trasversale a V di 90°, nella versione di 992 cc, che dà la sua spinta poderosa alla V10 Centauro.

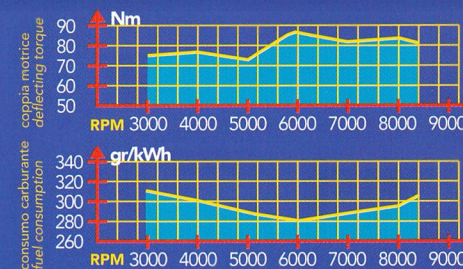
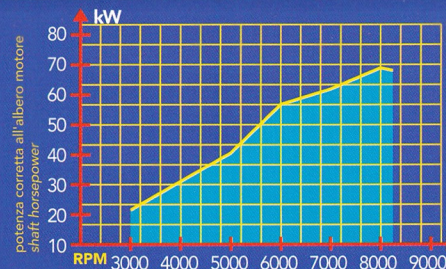
Soluzioni ricercate e componenti di prim'ordine, come l'esclusivo trattamento al Nigusil dei cilindri o l'adozione delle bielle Carrillo, permettono a questo grande classico di competere con i propulsori più moderni, mantenendo intatte le doti di affidabilità e durata che lo hanno reso leggendario. Merito anche dell'iniezione elettronica, che gli conferisce grande fluidità nell'erogazione della potenza.

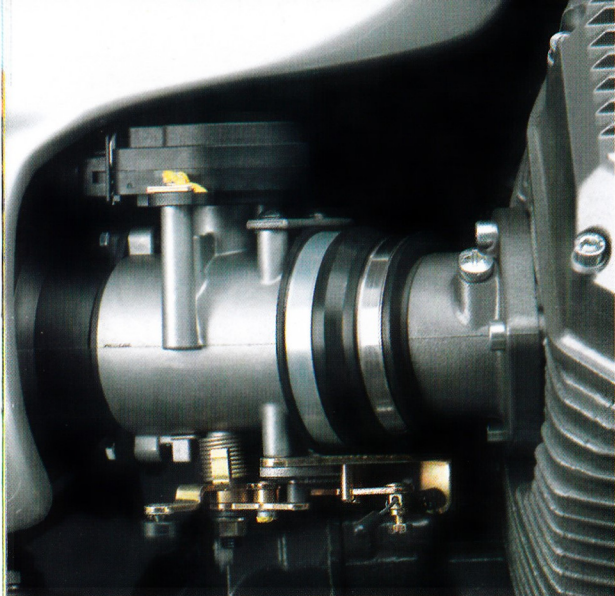


Moto Guzzi V 10 Centauro

Motore tipo: "KK"
curve di potenza - coppia motrice -
consumo carburante

Engine type: "KK"
power curve - deflecting torque - fuel
consumption





Elastic, with bags of power is the gift to Guzzi lovers from this latest even more refined version of a legendary engine: the transverse 90° twin, in its 992 cc version, lends its enormous power to the V10 Centauro.

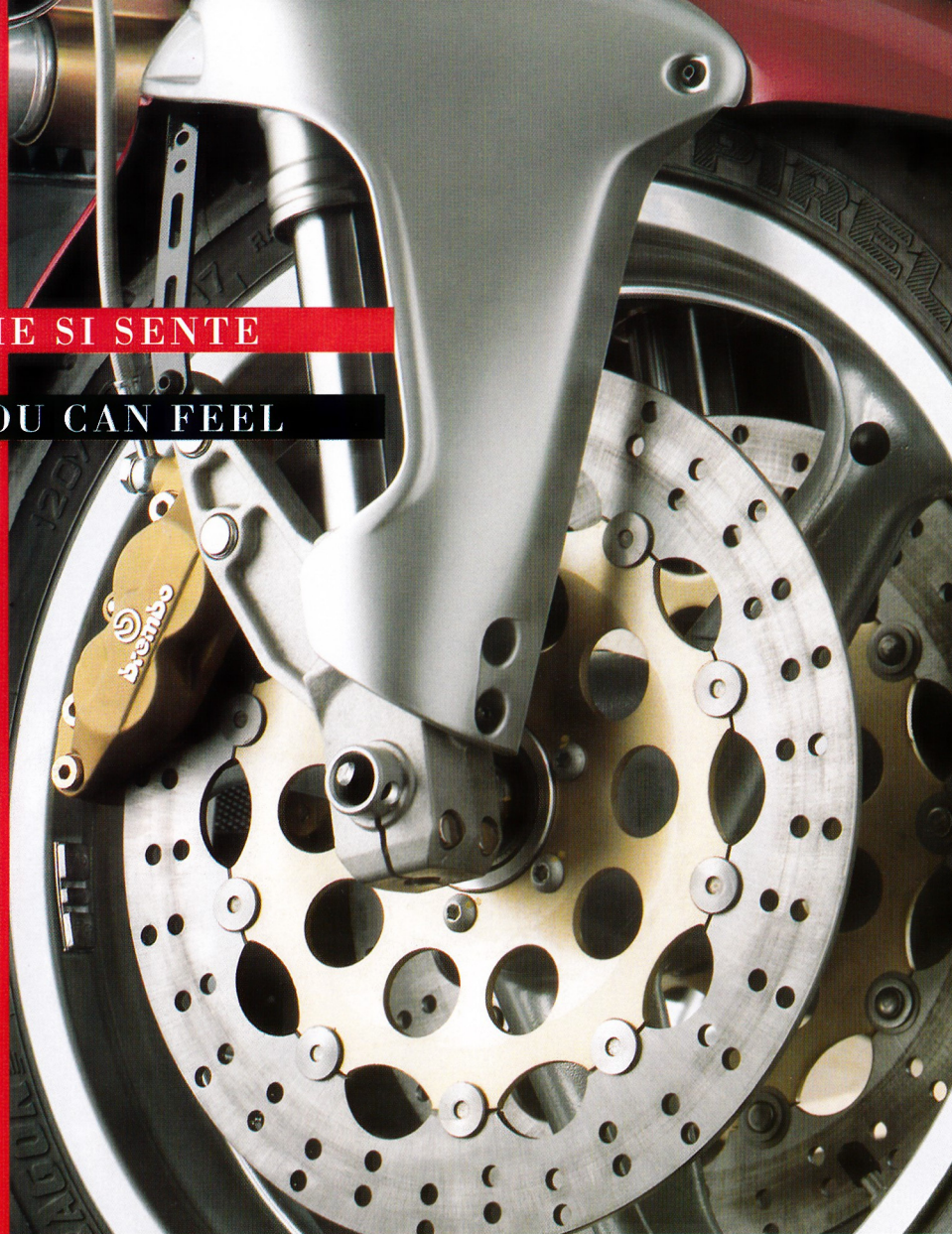
Sharp technology and first class components, like the exclusive Nigusil cylinder linings, or the application of Carrillo con-rods, make this grand classic competitive, even against more modern engines, while retaining the reliability and longevity that made it a legend. Thanks as well to its electronic injection system, giving even more smoothness of power throughout the range.

QUALITÀ CHE SI SENTE

QUALITY YOU CAN FEEL

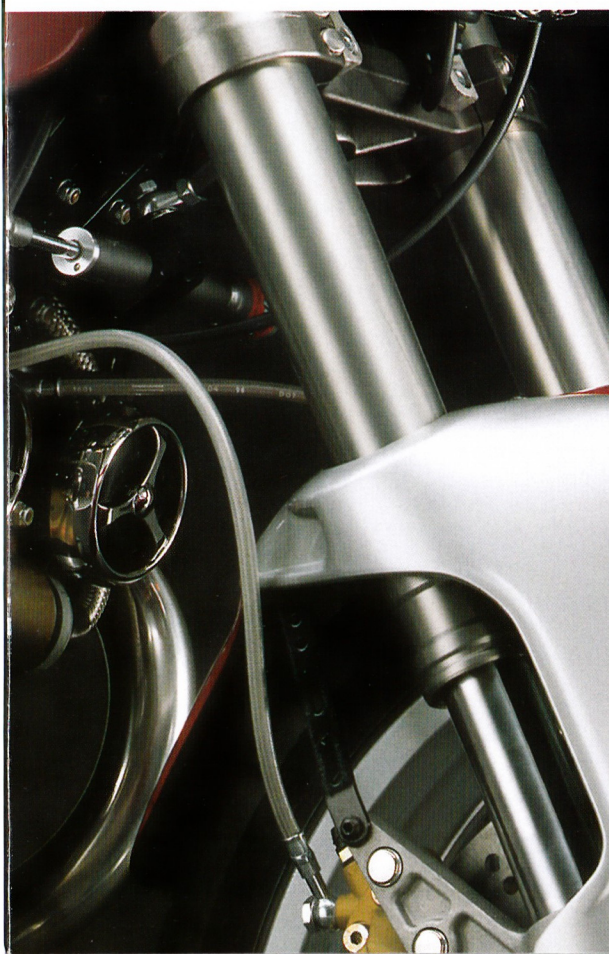
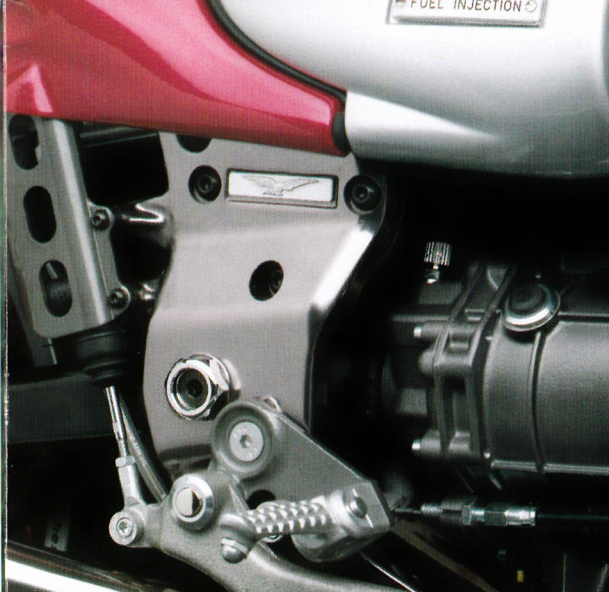
Tutte le doti del motore vengono poi esaltate dalla ciclistica. Stabilità, tenuta di strada e agilità della V10 Centauro vi sorprenderanno.

Naturally, such an engine has to be mounted in a worthy frame, and the V10 Centauro's stability, agility and road holding will certainly surprise you.



Precisione di guida e comfort si avvantaggiano dell'eccellente comportamento delle sospensioni: forcella e monoammortizzatore WP, entrambi ampiamente regolabili nell'idraulica. Mentre la sensazione di totale padronanza della moto viene rafforzata dalla sicurezza di funzionamento dell'impianto frenante Brembo Serie Oro.

The bike's precision and comfort take full advantage of the excellent suspension : WP forks and single rear shock, both generously adjustable, with the feeling of totally control backed by the unbeatable safety of the bike's Brembo Gold Series braking system.



Non è insomma solo aggressiva, la V10 Centauro. Completezza e solidità sono le altre sue armi vincenti.

Per una conferma, basta anche solo un'occhiata a componenti e finitura: al fanale Bosch, ad esempio, o al massiccio gruppo in alluminio e acciaio cromato della strumentazione, con tachimetro e contagiri.

Oppure, in marcia, è sufficiente sperimentare precisione e velocità degli innesti del cambio. Oltre a tutto questo, la V10 è anche una moto che guarda all'ambiente: tutte le sue parti in materiale plastico sono riciclabili.

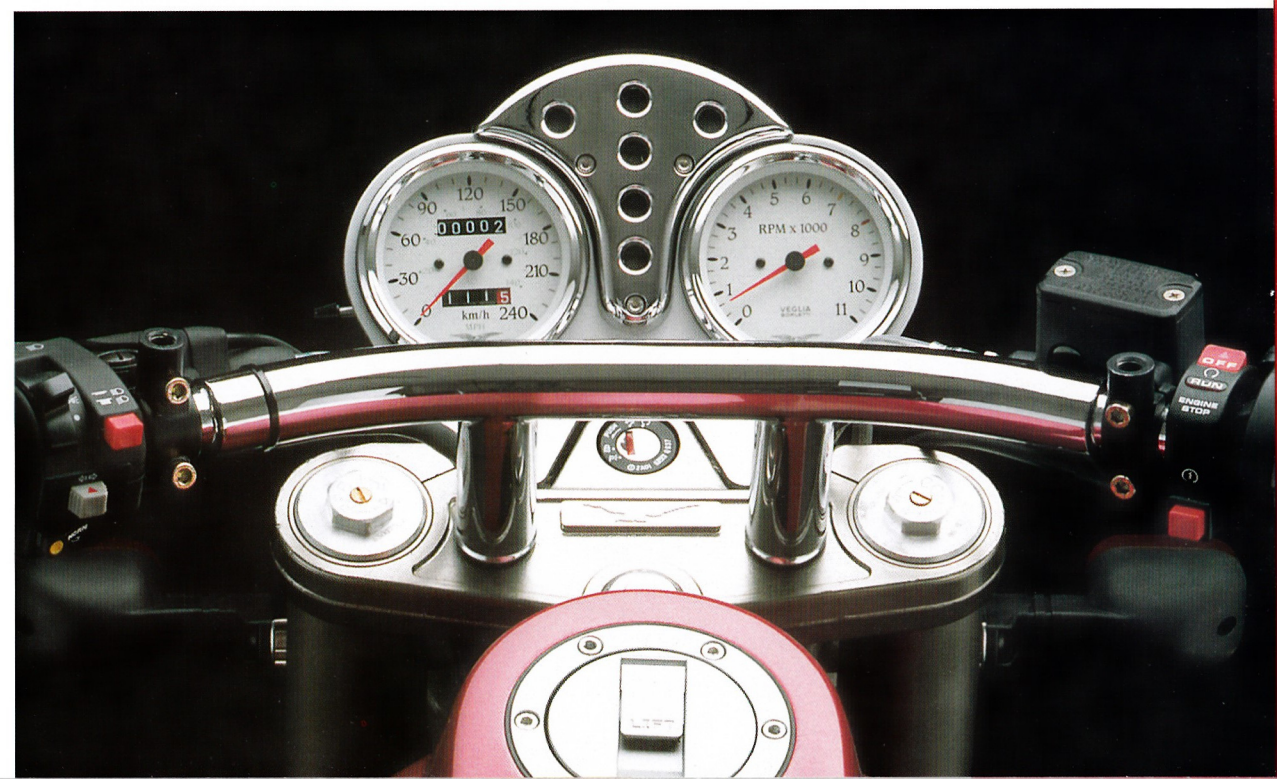
V10 CENTAURO



The V10 Centauro is more than simply an aggressive motorcycle, as a glance at the completeness and solidity of its detailing and finish reveals.

Just taking a look at the Bosch headlight for example, or the solidity of the instrument block in aluminium and chromed steel, with speedo and rev-counter, or checking out the speed and precision of the gear shift on the road, confirms the Centauro's quality of construction.

And if all this weren't enough, the Centauro is even ecological: all of its plastic parts are built in recyclable materials.



V10 CENTAURO



CARATTERISTICHE TECNICHE

MOTORE:	bicilindrico 4 tempi a V di 90°, raffreddato ad aria
CILINDRATA:	992 cm ³ con cilindri trattati al Nigusil
ALESAGGIO E CORSA:	90x78 mm
RAPPORTO COMPRESSIONE:	10,5:1
POTENZA MASSIMA:	70 KW (95 CV) a 8200 giri/min. (norma CE)
COPPIA MASSIMA:	88 Nm (9Kgm) a 5800 giri/min. (norma CE)
ALIMENTAZIONE:	a iniezione elettronica
ACCENSIONE:	elettronica digitale Weber Marelli
DISTRIBUZIONE:	ad albero a camme in testa e 4 valvole per cilindro
LUBRIFICAZIONE:	forzata con pompe ad ingranaggi
AVVIAMENTO:	elettrico
FRIZIONE:	bidisco a secco montata su volano superleggero
TRASMISSIONE PRIMARIA:	a ingranaggi a denti elicoidali
CAMBIO:	a 5 velocità con ingranaggi a denti elicoidali
TRASMISSIONE SECONDARIA:	ad albero con doppio giunto cardanico e scatola coppia conica a movimento flottante con sistema di controreazione su silent block alla ruota motrice
TELAIO:	monotrave a sezione rettangolare in acciaio al NiCrMo (NichelCromoMolibdeno)
SOSPENSIONI:	anteriore: forcella telescopica idraulica a steli rovesciati WP posteriore: oscillante a sezione ovale al NiCrMo. Monoammortizzatore idraulico WP regolabile nel precarico molla e nell'idraulica
IMPIANTO ELETTRICO:	a 12V, alternatore 14V 25A, batteria 12 Ah
IMPIANTO FRENANTE:	anteriore: comando idraulico con leva regolabile e due dischi semi-flottanti forati Brembo Ø 320 mm con pinze a 4 pistoncini differenziati posteriore: comando idraulico, un disco fisso forato Ø 282 mm con pinze a 2 pistoncini e portapinze flottante
PNEUMATICI TUBELESS:	anteriore: 120/70 ZR 17 (radiale) posteriore: 160/60 ZR 17 (radiale)
RUOTE:	fuse in lega leggera a 3 razze curve (posteriore con parastrappi incorporato)
CAPACITÀ SERBATOIO:	18 l
CONSUMO CARBURANTE:	4,5 l/100 Km (norme CUNA)
VELOCITÀ MASSIMA:	218 Km/h
PESO A SECCO:	224 Kg
DIMENSIONI:	interasse: 1475 mm lunghezza massima: 2180 mm



Scegli la tua MOTO GUZZI - Vai a vederla dal
concessionario più vicino: l'indirizzo lo trovi
sulle  voce "Motocicli"



V10 CENTAURO

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ENGINE:	air-cooled 4-stroke 90° V-twin.
CAPACITY:	992 cc, Nigusil cylinder lining.
BORE AND STROKE:	90 x 78 mm.
COMPRESSION RATIO:	10.5 : 1.
MAXIMUM POWER :	70kW (95 CV) at 8200 rpm (EEC standard).
MAXIMUM TORQUE :	88 Nm (9 Kg/Mt.) at 5800 rpm (EEC standard).
FUEL SYSTEM:	electronic injection.
IGNITION:	Weber Marelli digital electronic.
VALVE GEAR:	overhead cam 4 valves per cylinder.
LUBRICATION:	gear operated pump forced.
STARTER:	electric.
CLUTCH:	dry twin disc on ultralight flywheel.
PRIMARY TRANSMISSION:	helical gears.
GEARBOX:	5 speed helical gears.
SECONDARY TRANSMISSION:	double universal joint shaft drive with counter motion drive and bevel drive box with rubber damping to rear wheel.
FRAME:	rectangular section monobox in Nickel/Chrome/Molybdenum steel alloy.
SUSPENSION:	Front: WP upside-down telescopic forks. Rear: oval section NiCrMo steel swinging arm. WP hydraulic adjustable single shock with adjustable preload and compression/rebound damping.
ELECTRICAL SYSTEM:	12v, 14v 25A alternator, 12Ah battery.
BRAKING SYSTEM:	Front, hydraulic with adjustable handspare lever twin semi-floating Brembo 320 mm Ø drilled discs with 4 piston calipers. Rear, hydraulic 2 piston calipers with single fixed 282 mm Ø drilled disc.
TUBELESS TYRES:	Front: 120/70 ZR 17 (radial). Rear: 160/60 ZR 17 (radial).
WHEELS:	light alloy cast , 3 curved spokes (rear wheel with cush drive incorporated).
FUEL TANK CAPACITY:	18 litres.
FUEL CONSUMPTION:	4.5 litres / 100 Km (CUNA standard).
MAXIMUM SPEED:	218 kph.
DRY WEIGHT:	224 Kg.
DIMENSIONS:	wheelbase: 1475 mm. maximum length: 2180 mm.

Le illustrazioni e descrizioni di questo stampato si intendono fornite a titolo indicativo. La casa si riserva pertanto il diritto di apportare ai motoveicoli in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.

The illustrations and descriptions given in this leaflet are intended as a general guide only and must not be taken as binding. The company therefore reserves the right to make at any moment and without notice any changes it thinks necessary to improve the motorcycle or to meet any requirements of a manufacturing or commercial nature.

MOTO GUZZI S.p.A.
22054 Mandello del Lario
(LC) ITALIA
Via E.V. Parodi, 57
Tel. 0341-709111
Fax 0341-709220